

# TOTO

TOTO U.S.A., Inc.

Warranty Registration and Inquiry  
For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (678) 466-1300 or (888) 295-8134 when calling from outside of U.S.A.

- Recomenda-se registrar as seguintes informações para possibilitar um serviço rápido.

Data da compra:	Nome da loja:
	Telefone: (    )

2024.4  
0IM147504

# TOTO

Manual de instalação e do proprietário

## Urinol de descarga automática Série UE906

Precauções de segurança	...	P.2
Nomes das peças	...	P.6
Mecanismo de operação	...	P.7
Manutenção	...	P.8
Inspeção periódica	...	P.13
Substituição da bateria de reserva	...	P.14
Solução de problemas	...	P.18
Serviço pós-venda	...	P.30
Especificações	...	P.31

Assistir ao vídeo

Ajuste da instalação do urinol

<https://vimeo.com/850235113?share>



- \* Taxas de comunicação podem ser aplicadas.
- \* Pode não estar disponível para alguns ambientes de uso.



Guarde o manual de instalação e manual do proprietário para uso posterior

# Precauções de segurança

Sempre observe estes avisos





**Antes do uso, leia atentamente estes “Precauções de segurança” para garantir que o produto será usado corretamente.**

- Após ler estas precauções, guarde-as em um local onde possam ser consultadas a qualquer momento pelos usuários do produto.
- Este manual usa vários símbolos para fornecer orientação sobre o uso seguro do produto e para evitar ferimentos a clientes ou outras pessoas e danos materiais. Os símbolos e seus significados são os seguintes.

 <b>AVISO</b>	Isso indica que a operação incorreta pode resultar em morte ou ferimentos graves.
 <b>CUIDADO</b>	Isso indica que a operação incorreta pode resultar em ferimentos ou danos à propriedade.



\* “Danos à propriedade” se refere a danos que se estendem à casa/itens do lar e animais domésticos/animais de estimação.

Os símbolos a seguir são usados para classificar e explicar as instruções que devem ser seguidas.


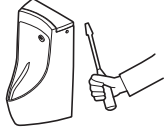




	 indica uso proibido do produto. O símbolo à esquerda indica que é proibido desmontar.
	 indica uma etapa necessária no uso deste produto. O símbolo à esquerda indica que a ação é “Obrigatória”.

O produto pode ter uma forma ligeiramente diferente do produto mostrado nas figuras, dependendo do número da peça.

## AVISO

 Uso proibido perto da água	<p><b>Jamais use o produto em um local úmido, como um banheiro, onde pode haver formação de condensação na superfície.</b></p> <p>Fazer isso pode causar um mau funcionamento.</p> 
---	---

## AVISO

 Não desmontar	<p><b>Não desmonte ou modifique o produto, exceto conforme especificado neste manual.</b></p> <p>Fazer isso poderá causar problemas como interrupção da água, pulverização de água de forma incorreta ou danos ao aparelho, o que pode resultar em ferimentos ou danos à propriedade, como itens domésticos, causados por vazamentos de água.</p> 
 Proibido	<p><b>Não lave todo o produto com água.</b></p> <p>Fazer isso pode causar um mau funcionamento.</p> 
	<p><b>Não carregue, desmonte, modifique, altere, descarregue à força, aqueça a bateria de reserva ou descarte a bateria de reserva em uma fogueira.</b></p> <p>Fazer isso poderá causar vazamento de fluido, explosão ou ignição da bateria.</p> 
	<p><b>Não use uma bateria diferente da bateria de reserva exclusiva que está incluída.</b></p> <p>Fazer isso pode causar um mau funcionamento.</p> 

## ⚠ CUIDADO

### **Não sujeite o urinol a excesso de força ou impactos.**

Fazer isso poderá danificar o urinol, o que pode resultar em ferimentos ou danos à propriedade, como itens domésticos por vazamentos de água.



### **Se o urinol estiver rachado ou quebrado, jamais toque as partes danificadas ou use o urinol.**

As partes danificadas podem causar ferimentos em caso de uso. Substitua o urinol assim que for possível.



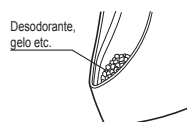
### **Não despeje água quente no urinol.**

Fazer isso poderá danificar o urinol, o que pode resultar em ferimentos ou danos à propriedade, como itens domésticos por vazamentos de água.



### **Não coloque objetos no vaso.**

Fazer isso poderá bloquear a rota de drenagem e resultar em transbordo da água da descarga do urinol, o que poderia resultar em danos à propriedade como itens domésticos.



Proibido

## ⚠ CUIDADO

### **Certifique-se de enxugar e limpar toda urina, condensação, detergente, água ou outros líquidos no chão com um pano bem torcido.**

Deixar resíduos no chão poderá causar manchas ou deterioração no chão.



### **Se houver formação de condensação na superfície do urinol ou em outros locais, limpe com um pano seco.**

Deixar sem cuidados poderá resultar em manchas ou deterioração no chão.

\* Ventilar o sanitário com um ventilador ou com uma janela que possa dificultar a formação de condensação.



Obrigatório

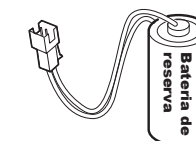
### **Se o urinol ficar obstruído, certifique-se de fechar a válvula de interrupção antes de desobstruir o urinol com uma ferramenta comercialmente disponível como um êmbolo.**

Dar descarga no urinol enquanto estiver obstruído poderá causar transbordo da água residual, o que poderia resultar em danos à propriedade como itens domésticos.



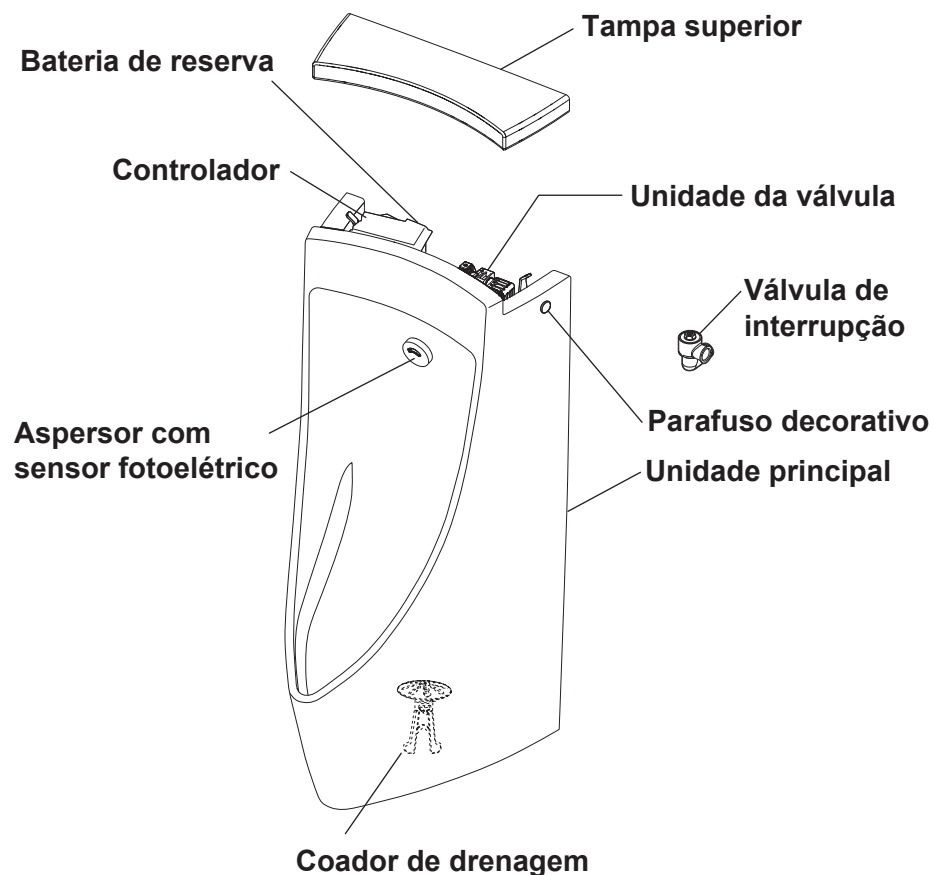
### **Antes de usar a bateria de reserva neste produto ou ao removê-lo deste produto para armazenamento, guarde-a em um local fresco, seco e bem ventilado.**

Deixar de fazer isso pode afetar adversamente o desempenho da bateria de reserva.



# Nomes das peças

Urinol montado na parede

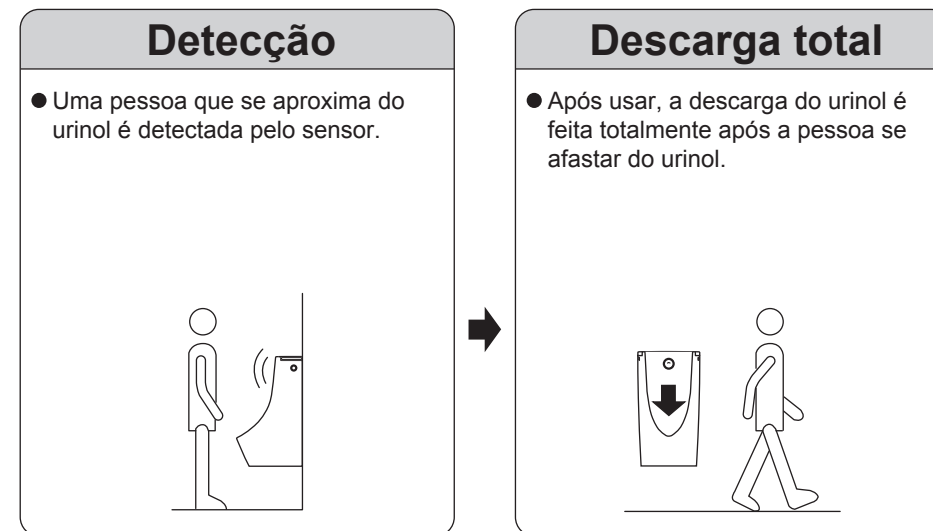


## CUIDADO

Certifique-se de usar o sifão incluído com o produto. Usar outro sifão poderá resultar na capacidade de enxágue do produto e afetar adversamente a higiene.

# Mecanismo de operação

A operação automática de descarga deste produto é descrita abaixo.



Este produto tem as seguintes funções de descarga automática.

### <Descarga intermitente>

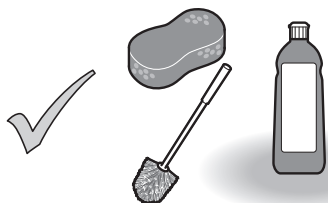
Esta função detecta a temperatura do ar externo e enxágua intermitentemente o urinol para evitar danos por congelamento devido à queda repentina de temperatura no inverno em regiões normais.

### <Enxágue de proteção>

Esta função enxágua o urinol uma vez a cada 12 horas para evitar a secagem do sifão e do tubo de descarga quando o urinol não tiver sido usado por um período prolongado.

# Manutenção

## Unidade do vaso



- Esponja de limpeza
- Escova
- Detergente sanitário neutro

### NÃO USE



- Agentes de limpeza ácidos fortes ou agentes de limpeza alcalinos fortes
- Agentes de limpeza contendo compostos abrasivos
- Detergente à base de flúor (contendo fluoreto de hidrogênio ou fluoreto de amônio)
- Agente de limpeza repelente de água
- Escova metálica
- Escova de esfregar com cerdas de nylon abrasiva

## Limpeza diária

Limpe com uma esponja ou escova de limpeza.

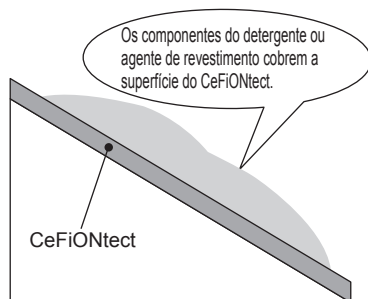
## Sobre o CeFiONtect

O CeFiONtect é uma tecnologia desenvolvida de forma independente pela TOTO onde impactos na superfície de porcelana são suavizadas, dificultando a adesão de sujeira e facilitando a remoção.

## Sobre agentes de revestimento de superfície

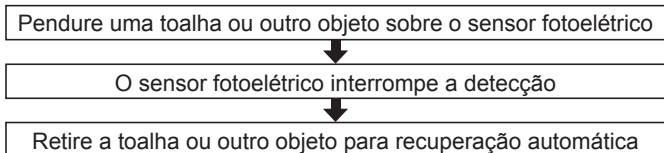
Não use nenhum repelente de água, detergente à prova de manchas ou agente de revestimento de superfície.

Esses produtos não danificam a superfície de porcelana, mas seus componentes podem cobri-la e reduzir o efeito da tecnologia de prevenção integrada.



## Conselho importante para manutenção da superfície do vaso

Quando limpar a superfície do vaso, uma toalha ou outro objeto poderá ser usado para interromper a água da descarga.



### AVISO



Proibido

**Não lave todo o produto com água.**  
Fazer isso pode causar um mau funcionamento.

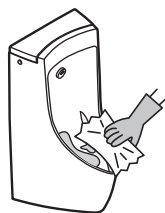
## Manutenção do urinol

### Para manchas leves

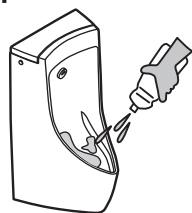
Lave o urinol com água usando uma escova ou esponja de limpeza.

### Para manchas ou escamas pesadas

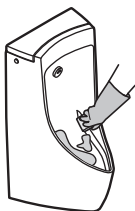
- 1 Remova a umidade na área manchada.



- 2 Aplique diretamente o agente de limpeza sanitário às manchas.



- 3 Esfregue o urinol com uma escova ou esponja de limpeza.



- 4 Lave o urinol com água para concluir o procedimento.



## Manutenção do distribuidor (unidade principal)

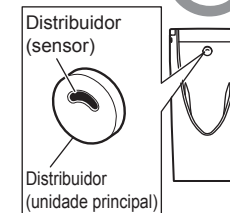
### Para manchas leves

Remova as manchas com um pano macio que foi mergulhado em água fria ou quente e torcido completamente.



### Para manchas pesadas

Remova as manchas com um pano macio com um pano macio mergulhado em detergente lava-louças neutro diluído e seque com um pano úmido e depois um pano seco.



### Solicitação

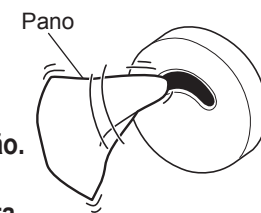
**Não use produtos que possam danificar a superfície.**

Exemplo:

- Detergentes ácidos, alvejantes à base de cloro, detergentes alcalinos
- Solventes como diluente ou benzeno
- Agentes de limpeza contendo compostos abrasivos como purificadores ou saponáceos
- Escovas com cerdas de nylon, espátulas ou escovas metálicas

## Manutenção do distribuidor (sensor)

Remova as manchas com um pano macio e fino que foi mergulhado em água fria ou quente.



\* Tenha especial cuidado para não danificar a superfície do sensor quando realizar manutenção. Danos ou manchas na superfície do sensor podem resultar em distribuição de água incorreta.

### Solicitação

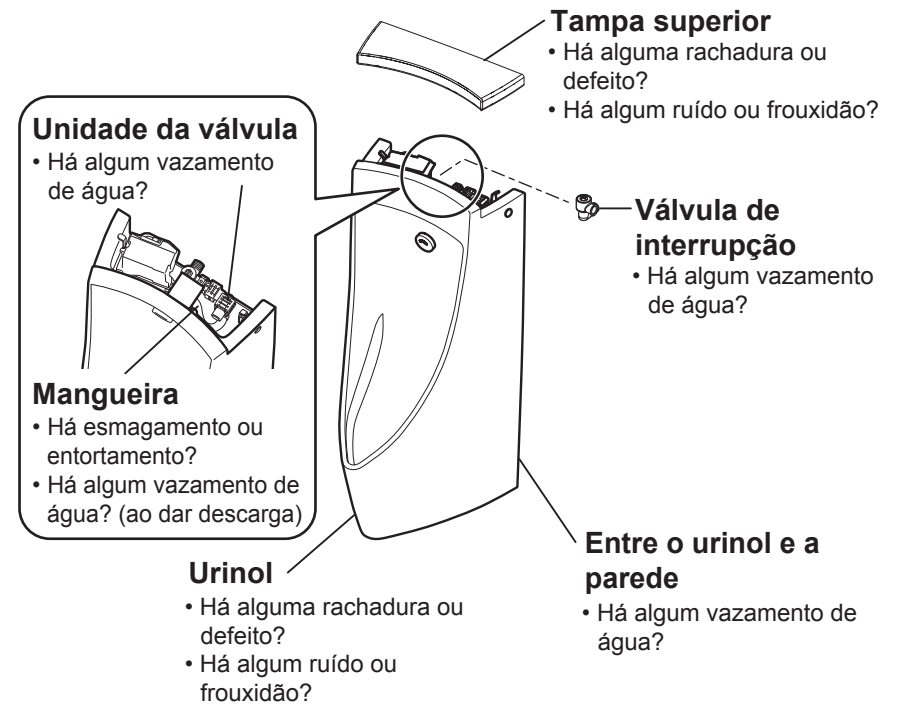
**Não use produtos que possam danificar a superfície.**

Exemplo:

- Detergentes ácidos, alvejantes à base de cloro, detergentes alcalinos
- Solventes como diluente ou benzeno
- Agentes de limpeza contendo compostos abrasivos como purificadores ou saponáceos
- Escovas com cerdas de nylon, espátulas ou escovas metálicas

# Inspeção periódica

A deterioração que ocorre devido ao uso prolongado do produto (desgaste com o tempo) pode causar problemas de segurança. Para evitar acidentes graves devido à deterioração com o tempo e assegurar que o produto possa ser usado por mais tempo, com segurança e conforto, realize a inspeção indicada abaixo uma vez ao ano.



## Manutenção no sifão

- Quando remover o sifão para limpeza, use luvas de borracha.
- Quando limpar o sifão, use detergente neutro e uma esponja macia.

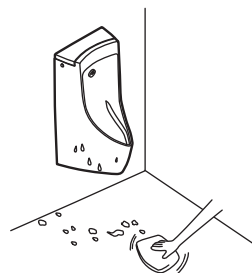
## Manutenção do piso

### ⚠ CUIDADO



Obrigatório

**Certifique-se de enxugar e limpar toda urina, condensação, detergente, água ou outros líquidos no chão com um pano bem torcido.** Deixar resíduos no chão poderá causar manchas ou deterioração no chão.



- Se urina cair fora do urinol ou a condensação formada no aparelho cair no chão, seque-a com um pano bem torcido.
- Quando limpar, também remova qualquer detergente ou água que cair no chão com um pano bem torcido.

Item inspecionado	Data da inspeção (ano/mês/dia)			Item inspecionado	Data da inspeção (ano/mês/dia)		
Urinol	/ /	/ /	/ /	Entre o urinol e a parede	/ /	/ /	/ /
Tampa superior	/ /	/ /	/ /	Unidade da válvula	/ /	/ /	/ /
Mangueira	/ /	/ /	/ /	Válvula de interrupção	/ /	/ /	/ /

## Substituição do mecanismo de prevenção de refluxo

Certifique-se de substituição do mecanismo de prevenção de refluxo a cada seis anos. Deixar de fazer isso poderá causar refluxo da água e resultar em prejuízos às pessoas. Para consultas sobre a substituição, consulte a contracapa para obter mais informações sobre como nos contatar.

## Substituição da bateria de reserva

### Quando substituir a bateria de reserva

Quando a bateria de reserva se esgotar, o sensor fotoelétrico pisca a cada quatro segundos e a função de descarga é interrompida.



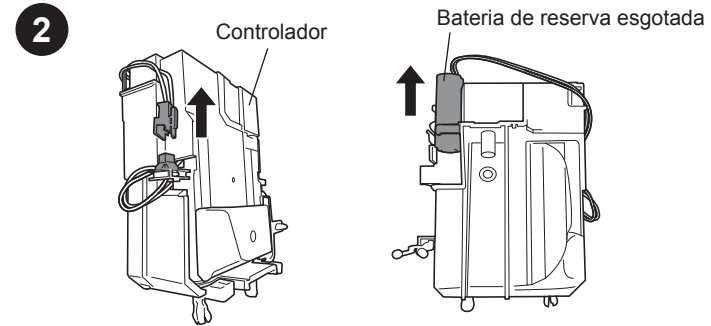
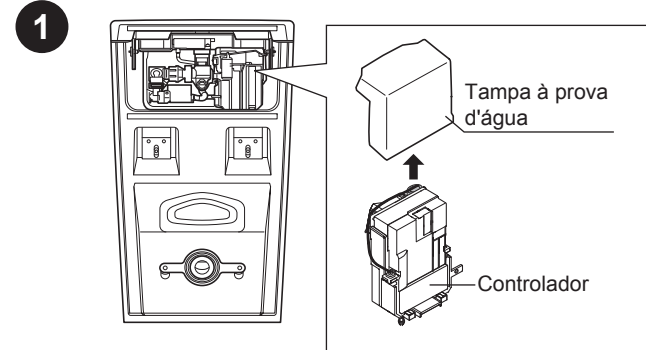
### Substituição da bateria de reserva

Pergunte a um prestador de serviços sobre o momento da substituição da bateria de reserva.

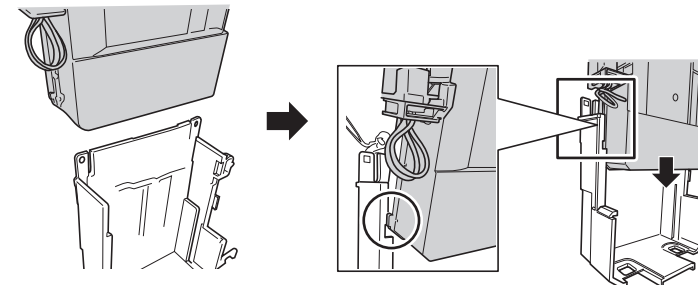
#### ⚠ AVISO

Proibido	<p>Não use uma bateria diferente da bateria de reserva exclusiva que está incluída. Fazer isso pode causar um mau funcionamento.</p>	
	<p>Não corte a fiação elétrica quando descartar a bateria de reserva. Descartar a bateria incorretamente poderá causar curto-circuito e gerar calor, explosão ou ignição, o que pode resultar em ferimentos ou incêndio.</p>	
Obrigatório	<p>Quando descartar a bateria, isole os conectores com fita. Descartar a bateria incorretamente poderá causar curto-circuito e gerar calor, explosão ou ignição, o que pode resultar em ferimentos ou incêndio.</p>	

Como a função de descarga é interrompida assim que o sensor fotoelétrico começa a piscar em ciclos de 4 segundos, consulte as instruções a seguir para substituir a bateria de reserva específica.

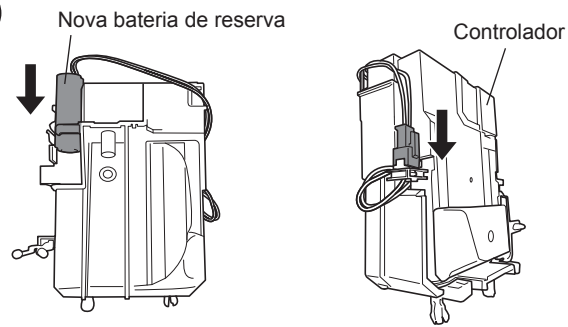


\* Reinstalar o controlador (tampa do estojo P) se tiver deslizado excessivamente para cima e se desconectar

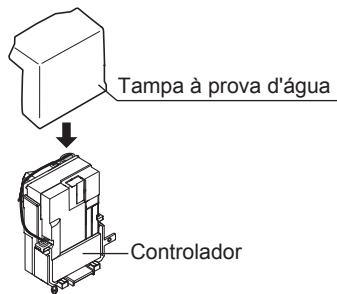




3



4

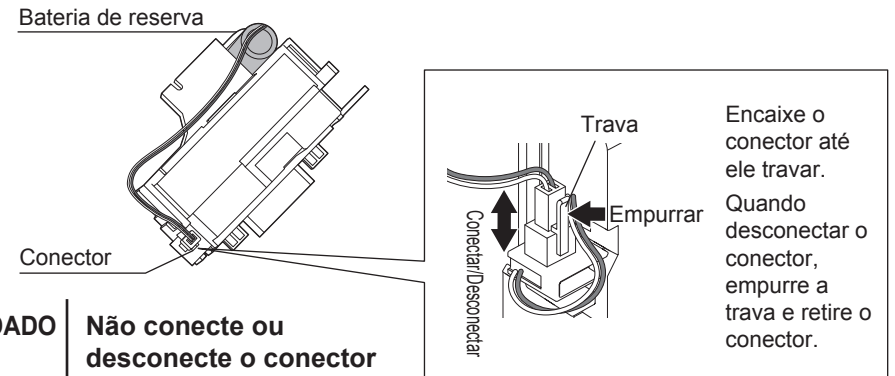


[Quando o produto não estiver funcionando mesmo após a substituição da bateria]

- O produto poderá demorar 5 minutos para ser usado porque está sendo carregado.

## Conexão/Desconexão do conector

Pergunte a um prestador de serviços sobre o momento da substituição da bateria de reserva.



**CUIDADO** Não conecte ou desconecte o conector com as mãos molhadas. Fazer isso pode causar um mau funcionamento.

# Solução de problemas

Se houver suspeita de mau funcionamento, primeiro verifique se o fornecimento de água foi interrompido. Se não houver problema com o fornecimento de água, remova a tampa superior e inspecione os itens indicados abaixo. Para obter informações sobre os locais das peças, consulte “Nomes das peças” na P. 6. Se a causa do mau funcionamento não for resolvida após realizar a inspeção ou houver suspeita de mau funcionamento, feche o parafuso de abertura/fechamento da válvula de interrupção e solicite um reparo do instalador ou vendedor onde você comprou o produto ou consulte a contracapa para obter informações sobre como nos contatar.

## Antes de solicitar um reparo

(Para obter informações sobre os nomes das peças, consulte a P. 6)

Sintoma	Situação	Remediação	Referência
O chão está molhado	A condensação formada no urinol está caindo no chão.	Remova a condensação com um pano seco e ventile o sanitário.	P. 12
	A urina que caiu fora do urinol está pingando no chão.	Seque frequentemente a urina que cai do urinol com um pano limpo.	P. 12
A água da descarga não sai ou é insuficiente	O filtro da água está obstruído.	Limpe o filtro da água.	P. 26
	A válvula de interrupção não está aberta.	Abra a válvula de interrupção.	P. 25 a P. 27
A água da descarga não para	—	Feche a válvula de interrupção e solicite reparo do instalador ou vendedor onde você comprou o produto, ou consulte a contracapa para obter detalhes sobre como nos contatar.	P. 25
A água da descarga espontaneamente	O urinol dá descarga não está em uso.	A função de descarga automática está sendo ativada.	P. 28

Sintoma	Situação	Remediação	Referência
O LED de detecção fica aceso ou pisca.	O LED de detecção pisca durante o uso.	Substitua a bateria de reserva. (o LED de detecção pisca a cada quatro segundos)	P. 14 a P. 16 e P.28
Partes da superfície do vaso não são lavadas	A superfície do vaso pode estar repelindo água e não ficando úmida.	Siga o procedimento em “Manutenção de rotina” para limpar a superfície do vaso.	P. 8
	—	Siga o procedimento acima para limpar a superfície do vaso, feche totalmente a válvula de interrupção e abra gradualmente a válvula de interrupção para realizar o ajuste.	-

## Remoção/Instalação da tampa superior

### Ferramenta utilizada



Chave sextavada  
Diâmetro nominal de  
4 mm (5/32")

### ⚠ CUIDADO



Proibido

**Não aperte o parafuso decorativo com muita força.**

Fazer isso poderá danificar o parafuso decorativo.



Obrigatório

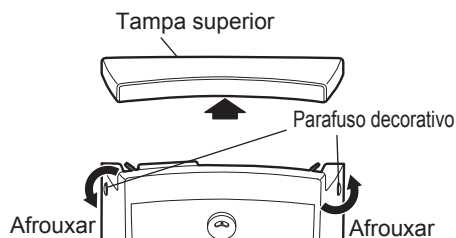
**Não deixe cair a tampa superior.**

Fazer isso poderá rachar a tampa superior.

### Remoção da tampa superior

**1 Afrouxe os parafusos decorativos na esquerda e direita ao girá-los em sentido anti-horário com a chave sextavada.**

**2 Empurre o parafuso decorativo solto para dentro e levante a tampa superior.**



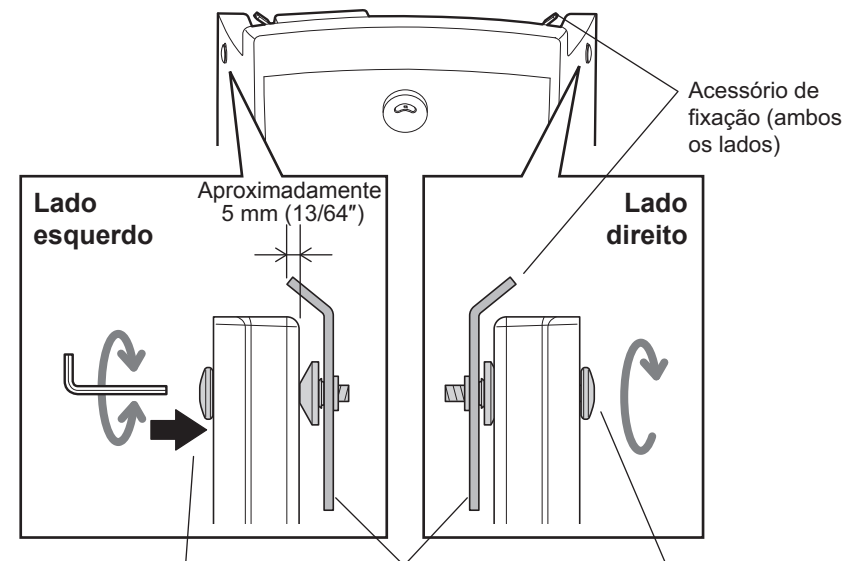
### Instalação da tampa superior

**1 Aperte temporariamente o acessório de fixação.**

\* O ajuste de aproximadamente 5 mm (13/64") do acessório de fixação pode ser realizado no lado esquerdo ou direito.

No entanto, certifique-se de realizar o restante do procedimento no mesmo lado.

(No exemplo abaixo, o ajuste de aproximadamente 5 mm (13/64") é realizado no lado esquerdo.)



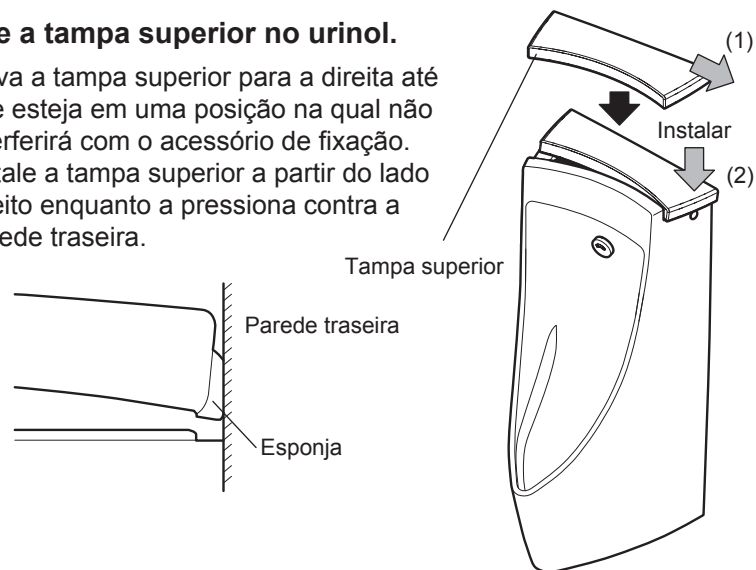
\* Certifique-se de que o acessório de fixação esteja na posição ereta.

Aperte o parafuso decorativo com as mãos para que fique apertado temporariamente.

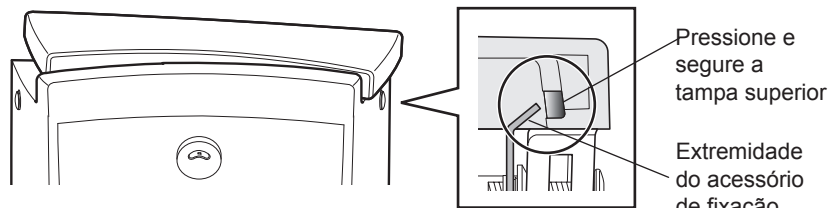
Com a cabeça do parafuso decorativo pressionada contra a porcelana, ajuste o acessório de fixação para que sua extremidade se sobreponha com a parte interna da porcelana em aproximadamente 5 mm (13/64").

**2 Instale a tampa superior no urinol.**

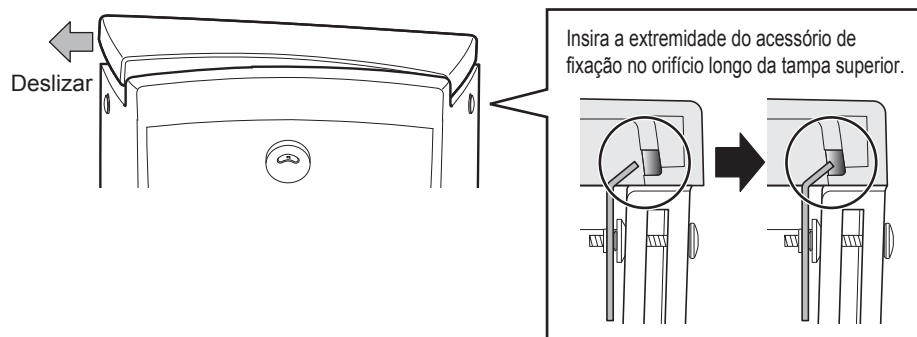
- (1) Mova a tampa superior para a direita até que esteja em uma posição na qual não interferirá com o acessório de fixação.
- (2) Instale a tampa superior a partir do lado direito enquanto a pressiona contra a parede traseira.



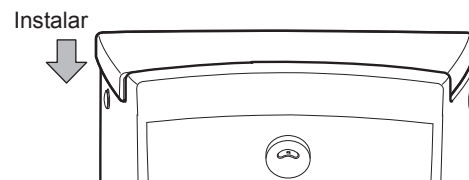
**3 Alinhe a posição da extremidade do acessório de fixação com o orifício longo da tampa superior.**



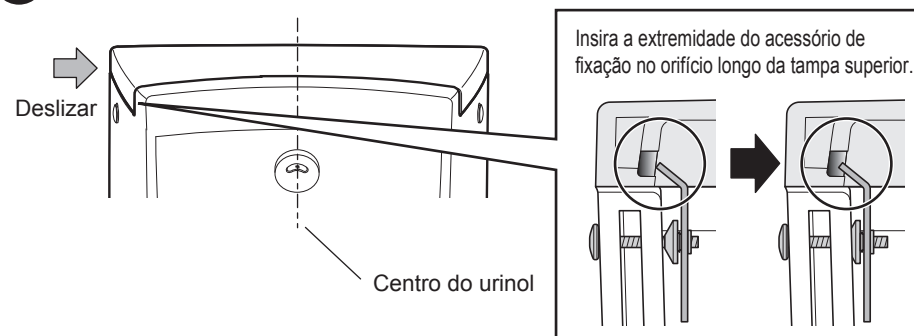
**4 Deslize a tampa superior para a esquerda.**



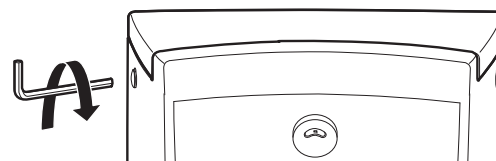
**5 Instale o lado esquerdo da tampa superior no urinol.**



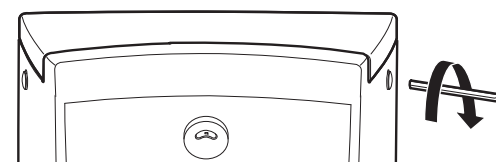
**6 Deslize a tampa superior para o centro do urinol.**



**7 Aperte o lado esquerdo do acessório de fixação.**

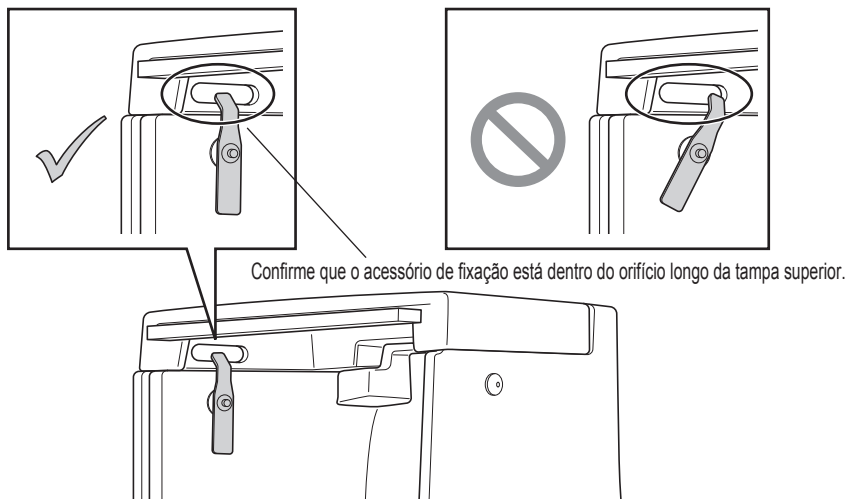


**8 Aperte o lado direito do acessório de fixação.**

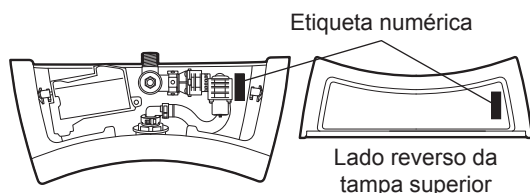


\* Confirme que a tampa superior não está solta.

## Instalação completa



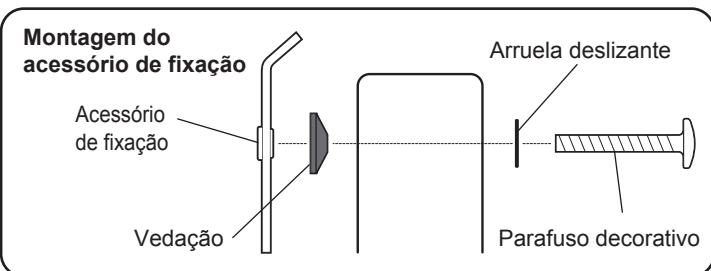
## Combinação de tampa superior e unidade do urinol



\* Instale apenas a tampa superior que veio embalada com a unidade. A tampa superior e a unidade do urinol são fabricadas juntas como uma unidade única. Usar uma tampa superior diferente do embalado com a unidade pode causar frouxidão.

\* Use os números nos adesivos numéricos fixados à superfície do lado de armazenamento da unidade do urinol e no lado contrário da tampa superior para conferir a combinação.

## Se o acessório de fixação ficar solto

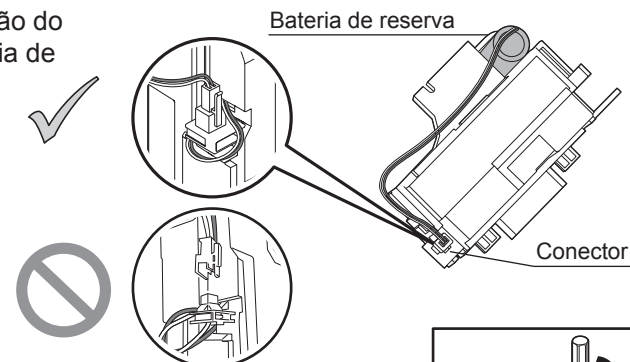


Se o acessório de fixação se soltar, consulte o diagrama à esquerda para realizar a montagem.

## A água não sai

Se o LED de detecção estiver piscando ou você não tiver certeza se estava piscando.

- (1) Verifique a conexão do conector da bateria de reserva.



- (2) Abra a válvula principal e a válvula de interrupção.



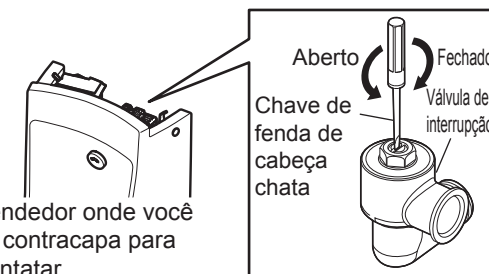
\* Se a água ainda não sair, use uma chave de fenda de cabeça chata para fechar a válvula de interrupção e solicite reparo do instalador ou vendedor onde você comprou o produto, ou consulte a contracapa para obter detalhes sobre como nos contatar.

## A água não para

Feche a válvula de interrupção ou a válvula principal antes de realizar o procedimento.

Use uma chave de fenda de cabeça chata para fechar a válvula de interrupção.

\* Solicite reparo do instalador ou vendedor onde você comprou o produto, ou consulte a contracapa para obter detalhes sobre como nos contatar.



Feche a válvula de interrupção ou a válvula principal antes de realizar o procedimento.

## A água da descarga é insuficiente

**CUIDADO** Se a água da descarga for insuficiente, ajuste a válvula de interrupção. A falta de água da descarga poderá resultar na capacidade de enxágue do produto e afetar adversamente a higiene.

1

Confirme se a água da descarga não sai quando o urinol realiza uma operação de descarga após detectar sua mão.



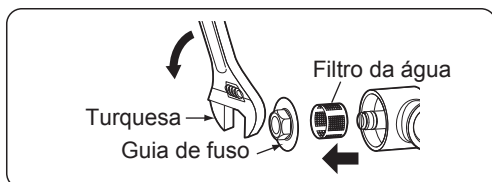
2

Passa a mão no sensor para liberar a pressão no tubo de fornecimento de água. (Uma pequena quantidade de água sairá do distribuidor.)



\* Se a pressão interna não for liberada, a água poderá esguichar para fora quando a guia do fuso for removida.

3



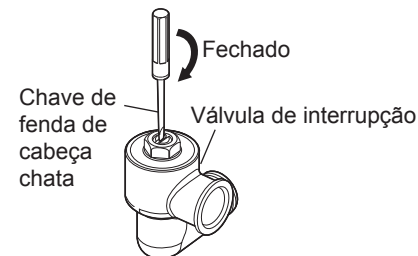
4



5



6



\* Se a quantidade de água ainda não for apropriada, solicite reparo do instalador ou vendedor onde você comprou o produto, ou consulte a contracapa para obter detalhes sobre como nos contatar.

## O LED de detecção fica aceso ou pisca

<Quando o produto estiver sendo usado>

- O LED de detecção não fica aceso

<quando a bateria de reserva se esgotar>

- O LED de detecção pisca a cada quatro segundos

<Quando a alimentação é LIGADA (por apenas 10 minutos)>

- O LED de detecção pisca

\* O produto não pode ser usado por 5 minutos após a conexão da bateria de reserva.

\* Por um período de 10 minutos após 5 minutos terem se passado desde a conexão da bateria de reserva, o LED de detecção pisca quando o sensor fotoelétrico detecta um objeto para que o status de detecção possa ser verificado. O LED de detecção não pisca mesmo quando detecta algo após este período de 10 minutos.

## A descarga ocorre espontaneamente

**Este produto tem as seguintes funções de descarga automática.**

<Descarga intermitente>



Esta função detecta a temperatura do ar externo e enxágua intermitentemente o urinol para evitar danos por congelamento devido à queda repentina de temperatura no inverno em regiões normais.

\* Se a frequência com que a água sai espontaneamente diferir das funções de descarga automática, consulte a contracapa para obter detalhes sobre como nos contatar.

<Enxágue de proteção>

Esta função enxágua o urinol uma vez a cada 12 horas para evitar a secagem do sifão e do tubo de descarga quando o urinol não tiver sido usado por um período prolongado.

## Peças vendidas separadamente

Nome da peça	Coador de drenagem	Bateria de reserva (célula seca)
Aparência		

**Para comprar peças de reposição ou peças vendidas separadamente, consulte a contracapa para obter mais informações sobre como nos contatar.**

# Serviço pós-venda

Antes de solicitar um reparo, consulte “Solução de problemas” na P. 18!

## Substituição de peças

- As peças e os produtos removidos durante um reparo gratuito são de propriedade da TOTO U.S.A. Inc.

## Período mínimo de retenção de peças de manutenção

- As peças de manutenção\*1 deste produto serão mantidas por no máximo 7 anos após a remoção do produto.
- \*1 Peças que forem essenciais para manter a funcionalidade e com alta probabilidade de precisarem de substituição durante o período de uso do produto
- \* Pode não ser possível reparar o produto após o término do período de retenção de peças de manutenção.
- \* Observe que peças substitutas (peças com diferentes especificações, formatos ou materiais) poderão ser fornecidas, mesmo durante o período de retenção.

## Quando solicitar um reparo

### [Onde solicitar um reparo]

Solicite reparo do instalador ou vendedor onde você comprou o produto, ou consulte a contracapa para obter detalhes sobre como nos contatar.

# Especificações

Tipo	Montado na parede	
	Autogeração	
Número da peça	UE906UVG	UE906EVG (Apenas para venda no México) (Pedido personalizado para os EUA)
Dimensões mm (") L x P x A	380 x 390 x 690 (14-15/16 x 15-3/8 x 27-3/16)	
Fornecimento de energia	Autogeração	
Temperatura operacional	0 a 40 °C	
Distância de detecção	Ajustado automaticamente a 650 mm (25-19/32") ou menos * Não pode ser instalado onde houver menos de 650 mm (25-19/32") entre o sensor e a parede	
Tempo de detecção obrigatório	Aprox. 5 segundos ou mais (nenhuma detecção com menos de 5 segundos)	
Pressão do abastecimento de água	15 psi (em vazão) a 80 psi	
Volume padrão da descarga	0.125 GPF (0.473 LPF)	0.5 GPF (1.9 LPF)
Enxágue de proteção	0.125 GPF (0.473 LPF) a cada 12 horas	0.5 GPF (1.9 LPF) a cada 12 horas
Conexão do abastecimento de água	15 A (NPT1/2)	
Água usada	Água de torneira/água reciclada	